

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ЧТЕНИЕ КАК ОБЪЕКТ ОВЛАДЕНИЯ СТУДЕНТАМИ-МЕЖДУНАРОДНИКАМИ

А. Д. Лукашенко

Аннотация. Статья посвящена особенностям профессионально ориентированного чтения как объекта овладения специалистами-международниками. С учетом отечественных исследований в данной области в статье раскрываются цели и задачи обучения чтению в профессиональных целях. Особое внимание уделяется умениям, обеспечивающим эффективное профессионально ориентированное чтение с учетом характеристик рассматриваемой специальности. Наряду с общепрофессиональными умениями, обеспечивающими критический анализ и творческую интерпретацию прочитанного, автором формулируются специальные умения, к которым отнесены: умение предвосхищать содержание с опорой на профессиональные термины; умение оценивать надежность информации, представленной в материале; умение давать экспертную оценку прочитанному.

Ключевые слова: профессиональная языковая подготовка, студенты-международники, межкультурное общение, иноязычное чтение, профессионально ориентированное чтение

PROFESSIONAL READING AS A SKILL TO BE MASTERED BY STUDENTS OF INTERNATIONAL RELATIONS

A. D. Lukashenko

Abstract. The article is devoted to the specific features of professional reading as a major skill for students of international relations. The article relies on Russian-language research on this topic to describe the goals and objectives of teaching reading for professional purposes. Special attention is paid to the skills that ensure effective professional reading and take into account the specialization in question. In addition to general professional reading skills — such as critical analysis and creative interpretation — the author identifies the skill to anticipate the content on the basis of professional terms, the skill to assess the reliability of presented information, and the skill to give an expert assessment of such information.

Keywords: professional language training, students of international relations, cross-cultural communication, foreign language reading, professional reading

Введение

Вопросы обучения чтению не теряют своей актуальности на всех ступенях образования от школы до вуза, особенно учитывая тот факт, что у подрастающего поколения уровень сформированности умений чтения снижается под воздействием объективных социальных факторов. Для специалистов-

международников умения профессионально ориентированного иноязычного чтения являются востребованными как в рамках исследовательской деятельности при сборе материалов для написания научных статей и аналитических текстов, так и для выполнения повседневных служебных обязанностей, поскольку международнику всегда необходимо быть в курсе и мировых событий,

и того, каким образом они освещаются крупнейшими средствами массовой информации.

Сущность профессионально-ориентированного чтения

Обратимся к природе профессионально ориентированного чтения и рассмотрим основные позиции ученых по данному вопросу. З. И. Клычникова придерживается мнения, что любое чтение сочетает в себе два компонента: восприятие закодированной в графических символах информации и ее последующий анализ (Клычникова 1973). С. Ф. Шатилов солидарен с этой точкой зрения, при этом он обращает внимание на то, что в основе чтения как средства языковой коммуникации лежит именно процесс извлечения и понимания информации (Шатилов 1986). Коммуникативность как ключевую черту чтения особо подчеркивал в своих трудах Е. И. Пассов (Пассов 2002). Т. С. Серова, соглашаясь с этим, определяет профессионально ориентированное чтение как форму опосредованного письменного общения, детерминированного профессиональными информационными потребностями специалиста. При этом его ключевыми целями выступают поиск, извлечение, анализ и последующее применение заключенной в тексте информации в профессиональных целях (Серова 1988). Основываясь на данных определениях, мы можем проследить, как менялись подходы к обучению чтению в методике. Акцент на таком аспекте чтения, как зрительное декодирование и восприятие заложенной в тексте информации, подразумевает обучение чтению как виду речевой деятельности, основанному на восприятии графических символов. В это же время ученые, которые подчеркивают в своих определениях коммуникативную природу чтения, отражают современную позицию методики, согласно которой чтению надлежит обучать не просто как речедетельностному умению, а как умению общения, протекающему опосредованно, через текст.

Есть все основания утверждать, что специфика профессионально ориентированного

чтения для специалистов в области международных отношений определяется сущностью общественного запроса к умениям представителей данной профессии. Такой запрос зафиксирован в Федеральном государственном образовательном стандарте для направления обучения «Международные отношения». Согласно данному документу, перечень способностей, напрямую связанных с профессионально ориентированным чтением, представлен нижеследующим:

- 1) способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, необходимой для решения профессиональных задач (УК-1);
- 2) способность осуществлять письменную деловую коммуникацию на иностранном языке (УК-4);
- 3) способность выделять из потоков информации, систематизировать и интерпретировать профессионально значимые данные, а также смысловые конструкции в источниках по профилю деятельности (ОПК-3);
- 4) способность формировать дайджесты общественно-политической направленности по профилю деятельности (ОПК-5) (Приказ Министерства образования и науки... 2017).

На основе анализа данных требований можно сделать вывод, что основной акцент в них сделан на чтение как способ извлечения информации, необходимой для решения профессиональных задач. Особый интерес для нас представляет способность к интерпретации иноязычных текстов профессиональной направленности, которая должна быть сформирована у будущих международных. Интерпретация представляет собой сложную коммуникативную деятельность, включающую переработку извлеченной из текста информации «в рамках собственной концептуально-вербальной системы читающего», что побуждает его вступать в диалог с исходным текстом (Павлишак 2007, 11). Интерпретация позволяет читающему перейти на более глубокий уровень понимания

текста, нежели чем простое поверхностное восприятие (Красных 2002).

Тем не менее нельзя не отметить, что требования к умению чтения, выдвигаемые для специалистов в области международных отношений, носят исключительно прагматический характер. Восприятие молодыми специалистами чтения только в качестве инструмента решения служебных задач может привести к формированию у них привычки к быстрому чтению с низким уровнем понимания, что не дает возможность уделить достаточное внимание важным культурным смыслам, закодированным в тексте. Усилению этой негативной тенденции способствуют и большие объемы материалов, с которыми международникам приходится иметь дело в силу своей профессии, а также тот факт, что данные материалы в основном представлены на электронных носителях, что приводит к концентрации учащихся исключительно на денотативном компоненте текста без учета межкультурного характера иноязычного чтения и попыток сформулировать собственную оценку прочитанного (Коряковцева 2023).

Более того, в образовательном стандарте отсутствует ориентация на личность студента, не затронут аксиологический компонент чтения, что, с нашей точки зрения, не отражает в полной мере ни профессиональные потребности международника, ни специфику его служебной деятельности, поскольку игнорирует сущность чтения как вида опосредованного общения, требующего духовного вовлечения и глубокой интеллектуальной работы.

Это также не соответствует позиции современной методической науки, в которой чтение принято считать проявлением прежде всего духовной культуры. Например, существенное внимание аксиологической природе чтения уделяет в своей диссертации Н. А. Стефановская, доказывающая, что суть чтения не может сводиться к простому декодированию графических символов и извлечению данных, ведь чтение — это гораздо более сложный феномен духовной ком-

муникации, происходящей на расстоянии. Н. А. Стефановская предлагает называть обмен информацией, обусловленный исключительно прагматическими целями, «квази-чтением», то есть процессом, напоминающим чтение, но не являющимся им по своей сути (Стефановская 2009, 253). Чтение в полном смысле слова, по мнению исследователя, в обязательном порядке охватывает процесс восприятия и осмысления не только содержащихся в тексте сухих данных, но и аксиологического наполнения, заложенного автором. Это и обуславливает природу чтения, поскольку стимулом читающего становится не только прагматическая задача, но и духовный поиск.

Такой подход к определению чтения как вида речевой деятельности мы находим весьма рациональным, поскольку процесс понимания в обязательном порядке должен охватывать анализ ценностного аспекта профессиональных материалов, так как международники в силу специфики своей профессиональной деятельности часто работают с текстами, содержащими явный или скрытый идеологический компонент. Умение анализировать его при работе с материалами способствует более точному определению коммуникативных намерений авторов текстов, что обеспечивает возможность непредвзятого и объективного рассмотрения профессиональных материалов.

Кроме того, как считает Ю. М. Гудова, социокультурное измерение текстов превращает чтение не просто в духовный поиск, оно делает его частью диалога культур (Гудова 2015). С этой точкой зрения солидарен и М. С. Глазман, подчеркивая, что только с помощью чтения-диалога возможно истинное глубокое проникновение в суть текстов (Глазман 1969). Мы разделяем данную идею, поскольку она актуальна не только для художественных текстов, но и для материалов, обладающих профессиональной направленностью, в том числе и для публикаций в средствах массовой информации и академических текстов. Диалог культур в таком случае выводится на новый

уровень, на уровень «диалога профессиональных культур» (Коряковцева 2023, 23).

В связи в этом профессионально ориентированное чтение целесообразно рассматривать не в узком смысле — как простой процесс считывания информации, а в широком смысле — как неотъемлемую часть межкультурного взаимодействия.

Основываясь на приведенном выше анализе, а также ориентируясь на определение чтения, предложенное Н. Ф. Коряковцевой, сформулируем определение понятия «профессионально ориентированное иноязычное чтение», которое трактуется нами как продуктивный творческий процесс межкультурного общения, основанный на считывании и интерпретации смыслов, заложенных в иноязычном тексте профессиональной направленности, а также на последующей эмоциональной, профессиональной и ценностной оценке материала.

Цель и задачи обучения профессионально ориентированному чтению

Обратимся далее к рассмотрению таких значимых категорий, как цели и задачи обучения профессионально ориентированному чтению. В коммуникативной теории обучения иноязычному чтению С. К. Фоломкиной цель чтения понимается как раскрытие читающим смысловых внутритекстовых связей (Фоломкина 2005). Однако мы находим такое определение цели слишком узким, поскольку оно, на наш взгляд, ориентирует учащихся лишь на поверхностное считывание информации. Мы разделяем теорию межкультурного иноязычного чтения Коряковцевой, и с учетом положений данной теории под целью обучения профессионально ориентированному иноязычному чтению мы будем понимать достижение такого уровня сформированности умения, который является достаточным для осуществления успешной информационно-познавательной деятельности в межкультурной профессиональной среде. Достижение такого уровня чтения позволит молодому специалисту, во-первых,

успешно функционировать в многонациональном и поликультурном социуме, который требует от международного постоянного получения и обработки информации на иностранном языке; во-вторых, это будет способствовать повышению культурного уровня выпускника, что является необходимым для его успешной социальной адаптации и профессионального роста.

В методической науке распространено мнение, что задача обучения чтению состоит в том, чтобы научить студентов находить и извлекать из письменного источника ту информацию, которая необходима для решения профессиональной коммуникативной задачи (Соловова 2002). Однако Г. А. Харлов в своей диссертации предупреждает, что абсолютизация принципа коммуникативности, под которым понимается ориентация на решение конкретной речевой задачи, приводит к тому, что для учащихся данный вид речевой деятельности начинает носить формальный поверхностный характер. Студенты концентрируются лишь на требуемой информации без более глубокого проникновения в содержание представленного текста. Исследователь подчеркивает, что в рамках профессионального иноязычного образования студентам необходимо освоить умение глубокого и исчерпывающего системного анализа профессионально значимых текстов, их содержания и языковых средств (Харлов 1991). Мы разделяем данную точку зрения и вместе с тем хотим подчеркнуть, что, помимо выделенной выше задачи, в ходе обучения профессионально ориентированному чтению необходимо также решение такой задачи, как развитие у студентов критического мышления, анализа, профессиональной оценки и творческой переработки полученной информации.

Обучение студентов специализированной и культурно-специфической лексике является не менее важным, поскольку позволит будущим специалистам подходить к чтению в качестве субъекта межкультурного общения, способного корректно интерпретировать весь спектр вложенных смыслов. Это под-

черкивает в своих работах Т. С. Серова, утверждая, что эффективность профессионально ориентированного чтения зависит от тезауруса учащегося, от его языковой модели мира, выступающей способом хранения и инструментом приобретения профессиональных знаний (Серова 2013).

Умения профессионального ориентированного чтения

Вопрос об умениях, необходимых для успешного чтения иноязычных текстов профессиональной направленности, подробно освещен в методической литературе. Т. А. Змеева, посвятившая данной теме свою докторскую диссертацию, подчеркивает следующие инвариантные умения, которые необходимы для чтения в рамках любой профессии:

- выделять и различать основные идеи текста и иллюстрирующие их детали;
- распознавать и анализировать заложенные автором логические связи между элементами текста;
- обобщать и творчески интерпретировать содержание текста на основе языкового и профессионального опыта;
- производить критический анализ представленных материалов (Змеева 2005).

Подчеркнутые Т. А. Змеевой умения мы находим универсальными, релевантными в том числе для профессиональной области специалистов-международников. Обладание такими умениями, как выделение в иноязычном тексте основных идей, анализ логических связей, обобщение и интерпретация содержания, является важным преимуществом для международного, которому предстоит анализировать большое количество иноязычных текстов с целью извлечения информации для дальнейшего ее использования в профессиональных целях.

И. Л. Бурова обращает внимание на еще одно важное умение при работе с профессиональными текстами — умение быстрой оценки представленной в тексте информации в целях определения степени полезности текста для выполнения служебных или ис-

следовательских задач. Важнейшим критерием исследователь считает критерий необходимости, на основании которого информацию можно оценить как важную, желательную или случайную. Существенную роль играют также критерии степени аргументированности текста, новизна и качество представленной в нем информации, а также логика изложения идей (Бурова 1998). Основываясь на этих критериях, будущий специалист может произвести оперативный анализ текста, чтобы определить его ценность для достижения профессиональных целей.

Описанные выше умения чтения играют, несомненно, важную роль при работе с узконаправленными текстами, содержащими большой объем специфической лексики. Однако мы считаем необходимым сформулировать специальные умения, которые призваны точнее отразить специфику профессиональной деятельности международных.

Во-первых, такие специалисты часто работают с материалами средств массовой информации, поскольку им критически важно все время оставаться в курсе ключевых событий мировой политики и международной торговли. В связи с этим важным представляется умение оценивать надежность публикации, определять на основе характерных признаков вероятность того, что материал может оказаться фейком. Для специалистов-международников даже такие публикации представляют интерес, поскольку на их основе можно сделать вывод о редакционной политике издательств и взглядах на мировую политику, которые они продвигают.

Более того, студентам необходимо освоить умение выделять в тексте профессиональные термины, культурно-специфическую лексику, важные имена, географические названия, поскольку это поможет не только оперативно сделать вывод о тематике материала и оценить его релевантность, но и учесть в своем анализе профессиональную и социокультурную специфику текстов.

Выделим еще одно важное умение, связанное с необходимостью давать экспертную оценку материалам, — умение расшифро-

вывать коммуникативный посыл текста и его ценностное наполнение с помощью анализа коннотаций, эмоционально и идеологически окрашенной лексики. Это умение включает в себя способность считывать сообщения, заложенные автором имплицитно на основе как лексического, так и аксиологического анализа.

Важно особенно подчеркнуть существенную роль аксиологического компонента процесса формирования умений чтения у студентов-международников, поскольку актуальность воспитательной задачи не снижается в рамках высшего образования. Воспитание специалистов в области международных отношений как субъектов своей культуры, которым предстоит достойно представлять свою страну на международной арене, имеет особую значимость. Воспитание трактуется нами, вслед за З. Н. Никитенко, как нравственное развитие студентов, предполагающее формирование у них личностных качеств и таких нравственных ценностей, как любовь к Ро-

дине, ответственность, гуманизм, справедливость. Иноязычное чтение обладает в этом смысле большим воспитательным потенциалом, что доказано в ряде исследований (Никитенко, Саперова 2018).

Заключение

Таким образом, в статье показана значимость профессионально ориентированного чтения для профессионального образования студентов-международников. Выделены специальные умения такого вида чтения, позволяющее организовывать данный процесс как духовную деятельность, протекающую на межкультурном уровне и включающую интерпретацию прочитанного. В заключение стоит отметить, что чтение играет существенную роль в ежедневной аналитической и исследовательской работе международного специалиста, без овладения необходимыми умениями, раскрытыми в данной статье, специалисту в этой области невозможно достичь профессиональной самореализации.

ИСТОЧНИКИ

Приказ Министерства образования и науки РФ от 15 июня 2017 г. № 555 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования — бакалавриат по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения». [Электронный ресурс]. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71613040/> (дата обращения 20.06.2023).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Бурова, Л. И. (1998) *Дидактические основы формирования профессиональных навыков информационно-поискового чтения при подготовке специалистов в высших учебных заведениях (на материале английского языка)*. Диссертация на соискание степени кандидата педагогических наук. Воронеж, Воронежский государственный технический университет, 236 с.

Глазман, М. С. (1969) *Научное творчество как диалог*. М.: Наука, 232 с.

Гудова, М. Ю. (2015) *Чтение в эпоху постграмотности: культурологический анализ*. Автореферат диссертации на соискание степени доктора культурологии. Екатеринбург, Уральский федеральный университет им. первого президента России Б. Н. Ельцина, 51 с.

Змеева, Т. А. (2005) *Методика обучения чтению англоязычной прессы экологической направленности студентов третьих курсов языковых факультетов вузов*. Диссертация на соискание степени кандидата педагогических наук. М., Московский государственный открытый педагогический университет им. М. А. Шолохова, 196 с.

Клычникова, З. И. (1973) *Психологические особенности обучения чтению на иностранном языке*. М.: Просвещение, 207 с.

Коряковцева, Н. Ф. (2023) Чтение на иностранном языке как образовательная цель в контексте межкультурного общения. *Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки*, № 1 (846), с. 20–25. https://doi.org/10.52070/2500-3488_2023_1_846_20

Красных, В. В. (2002) *Этнопсихолингвистика и лингвокультурология: Курс лекций*. М.: Гнозис, 284 с.

Никитенко, З. Н., Саперова, Д. А. (2018) Чтение как средство нравственного развития младших школьников в начальном иноязычном образовании. *Наука и школа*, № 2, с. 140–144.

Павлишак, Т. А. (2007) *Лингвокультурологическая интерпретация художественного произведения как компонент профессиональной подготовки преподавателя иностранного языка (французский язык). Диссертация на соискание степени кандидата педагогических наук*. М., Московский государственный лингвистический университет, 188 с.

Пассов, Е. И. (2002) *Обучение чтению*. Воронеж: Интерлингва, 283 с.

Серова, Т. С. (1988) *Психологические и лингводидактические аспекты обучения профессионально ориентированному иноязычному чтению в системе вузовской подготовки специалистов народного хозяйства*. Свердловск: Изд-во Уральского университета, 227 с.

Серова, Т. С. (2013) Характеристики и функции профессионально-ориентированного чтения в образовательной и исследовательской деятельности студентов, аспирантов и преподавателей университетов. *Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики*, № 7 (49), с. 3–12.

Соловова, Е. Н. (2002) *Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций*. М.: Просвещение, 238 с.

Стефановская, Н. А. (2009) *Экзистенциально-коммуникативные основы чтения: теория, методология и методика социологического исследования. Диссертация на соискание степени доктора социальных наук*. Тамбов, ТГУ им. Г. Р. Державина, 363 с.

Фоломкина, С. К. (2005) *Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе*. М.: Высшая школа, 253 с.

Харлов, Г. А. (1991) *Основы системного обучения иноязычному лексическому материалу при чтении текстов в неязыковом вузе. Диссертация на соискание степени доктора педагогических наук*. Одесса, Одесский государственный педагогический институт им. К. Д. Ушинского, 339 с.

Шатилов, С. Ф. (1986) *Методика обучения немецкому языку в средней школе*. 2-е изд. М.: Просвещение, 221 с.

SOURCES

Prikaz Ministerstva obrazovaniya i nauki RF ot 15 iyunya 2017 g. № 555 “Ob utverzhdenii federal’nogo gosudarstvennogo obrazovatel’nogo standarta vysshego obrazovaniya — bakalavriat po napravleniyu podgotovki 41.03.05 Mezhdunarodnye otnosheniya”. [Elektronnyj resurs]. URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71613040/> (data obrashcheniya 20.06.2023).

REFERENCES

Burova, L. I. (1998) *Didakticheskie osnovy formirovaniya professional’nykh navykov informatsionno-poiskovogo chteniya pri podgotovke spetsialistov v vysshikh uchebnykh zavedeniyakh (na materiale anglijskogo yazyka). Dissertatsiya na soiskanie stepeni kandidata pedagogicheskikh nauk*. Voronezh, Voronezhskij gosudarstvennyj tekhnicheskij universitet, 236 s.

Glazman, M. S. (1969) *Nauchnoe tvorchestvo kak dialog*. М.: Nauka, 232 s.

Gudova, M. Yu. (2015) *Чтение в эпоху постграмотности: культурологический анализ. Автореферат диссертации на соискание степени доктора культурологии*. Екатеринбург, Урал’ский федеральный университет им. первого президента России В. Н. Ельцина, 51 с.

Zmeeva, T. A. (2005) *Методика обучения чтению англоязычной прессы экологической направленности студентов трет’их курсов языковых факультетов вузов. Dissertatsiya na soiskanie stepeni kandidata pedagogicheskikh nauk*. М., Московский государственный открытый педагогический университет им. М. А. Шолохова, 196 с.

Klychnikova, Z. I. (1973) *Psikhologicheskie osobennosti obucheniya chteniyu na inostrannom yazyke*. М.: Prosveshchenie, 207 s.

Koryakovtseva, N. F. (2023) Чтение на иностранном языке как образовательная цель в контексте межкультурного общения. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Obrazovanie i pedagogicheskie nauki*, № 1 (846), s. 20–25. https://doi.org/10.52070/2500-3488_2023_1_846_20

Krasnykh, V. V. (2002) *Etnopsikholingvistika i lingvokul’turologiya: Kurs leksij*. М.: Gnozis, 284 с.

Nikitenko, Z. N., Saperova, D. A. (2018) Chtenie kak sredstvo nравstvennogo razvitiya mladshikh shkol'nikov v nachal'nom inoyazychnom obrazovanii. *Nauka i shkola*, № 2, s. 140–144.

Pavlishak, T. A. (2007) *Lingvokul'turologicheskaya interpretatsiya khudozhestvennogo proizvedeniya kak komponent professional'noj podgotovki prepodavatelya inostrannogo yazyka (frantsuzskij yazyk)*. Dissertatsiya na soiskanie stepeni kandidata pedagogicheskikh nauk. M., Moskovskij gosudarstvennyj lingvisticheskij universitet, 188 s.

Passov, E. I. (2002) *Obuchenie chteniyu*. Voronezh: Interlingva, 283 s.

Serova, T. S. (1988) *Psikhologicheskie i lingvodidakticheskie aspekty obucheniya professional'no orientirovannomu inoyazychnomu chteniyu v sisteme vuzovskoj podgotovki spetsialistov narodnogo khozyajstva*. Sverdlovsk: Izd-vo Ural'skogo universiteta, 227 s.

Serova, T. S. (2013) Kharakteristiki i funktsii professional'no-orientirovannogo chteniya v obrazovatel'noj i issledovatel'skoj deyatelnosti studentov, aspirantov i prepodavatelej universitetov. *Vestnik Permskogo natsional'nogo issledovatel'skogo politekhnicheskogo universiteta. Problemy yazykoznanija i pedagogiki*, № 7 (49), s. 3–12.

Solovova, E. N. (2002) *Metodika obucheniya inostrannym yazykam. Bazovyy kurs lektsij*. M.: Prosveshchenie, 238 s.

Stefanovskaya, N. A. (2009) *Ekzistentsial'no-kommunikativnye osnovy chteniya: teoriya, metodologiya i metodika sotsiologicheskogo issledovaniya*. Dissertatsiya na soiskanie stepeni doktora sotsial'nykh nauk. Tambov, TGU im. G. R. Derzhavina, 363 s.

Folomkina, S. K. (2005) *Obuchenie chteniyu na inostrannom yazyke v neyazykovom vuze*. M.: Vysshaya shkola, 253 s.

Kharlov, G. A. (1991) *Osnovy sistemnogo obucheniya inoyazychnomu leksicheskomu materialu pri chtenii tekstov v neyazykovom vuze*. Dissertatsiya na soiskanie stepeni doktora pedagogicheskikh nauk. Odessa, Odesskij gosudarstvennyj pedagogicheskij institut im. K. D. Ushinskogo, 339 s.

Shatilov, S. F. (1986) *Metodika obucheniya nemetskomu yazyku v srednej shkole*. 2-e izd. M.: Prosveshchenie, 221 s.

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ

ЛУКАШЕНКО Анна Дмитриевна — *Anna D. Lukashenko*

Московский педагогический государственный университет, Москва, Россия.

Moscow Pedagogical State University, Moscow, Russia.

SPIN-код: [1007-8375](#), ORCID: [0000-0002-3953-3758](#), e-mail: lukaschenko.ann@yandex.ru

Аспирант кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования института иностранных языков, тьютор Школы иностранных языков НИУ «Высшей школы экономики».

Научный руководитель: Никитенко Зинаида Николаевна, доктор педагогических наук, доцент, профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования института иностранных языков Московского педагогического государственного университета.

Поступила в редакцию: 19 июня 2023.

Прошла рецензирование: 30 марта 2024.

Принята к печати: 6 июня 2024.